

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!
For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor, Acting SW Campus Pastor, & Coordinating Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師，西南堂區代理牧師，及協調牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜、主餐及禱告 Worship, Communion and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 羅馬書 6:1-14 與主同死、同埋、同復活 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Leslie Keng 1 Peter 2:1-17 Toward An Enduring Identity Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
--	--

普世宣教禱告: 美國國家禱告日

Pray for Global Mission: US National Day of Prayer

2023年5月4日是第72個美國國家禱告日。這全國禱告是由國會首創於1952年，杜魯門總統簽署成為法律，自此每一任美國總統都宣告了每一年的國家禱告日。1988年經參眾兩院修訂後由雷根總統簽署，定每年五月的第一個週四為國家禱告日。今年禱告日主題: 心向公義, 虔敬祈禱, 大有功效 (經節: 雅各書 5:16)。祈禱引領我們國家的靈命更新。美國一直是差派宣教士跨文化傳揚福音最多的國家，但同時美國也有許多民衆漸成為冷淡的文化基督徒。讓我們參與全國的代禱者，一同為這國家禱告。求主光照這地，讓眾民尊主而行，在主裏生根建造，信心堅固，柔和謙卑；為美國政府，各級公務員，以及軍隊，教師，媒體，企業和家庭禱告，求神讓這些群體中的領導者支持者從神得到謙卑，能力與愛心；為美國的信仰禱告。求主復興美國，再次成為為主火熱獻上的國家，將耶穌基督的愛傳遍美國和世界各國各地。

May 4, 2023 is the 72nd National Day of Prayer in the United States. This National Day of Prayer was initiated by Congress in 1952 and signed into law by President Truman. Since then, every U.S. president has proclaimed a National Day of Prayer every year. In 1988, it was revised by the Senate and the House of Representatives and signed by President Ronald Reagan, making the first Thursday of May each year the National Day of Prayer. The theme of this year's Prayer Day: Heart to righteousness, devout prayer, great effect (James 5:16). Prayer leads to spiritual renewal in our nation. The United States has always been the country that sends the most missionaries across cultures to spread the gospel, but at the same time, many people in the United States have gradually become indifferent cultural Christians. Let us join the national intercessors and pray together for this country. May the Lord enlighten this land, let all the people respect the Lord, take root and build in the Lord, have strong faith, be meek and humble; pray for the US government, civil servants at all levels, as well as the army, teachers, media, businesses and families, please God has given humility, power and love to leaders and supporters in these groups; pray for the faith of America. Pray that the United States will be revived, and become a country dedicated to the Lord again, and spread the love of Jesus Christ throughout the United States and all over the world.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 33/0	青少年 Youth: 05	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 02
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 63/12	青少年 Youth: 11	學童 Children: 17	嬰孩 infant: 04

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget





	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$27,354	\$42,637	\$708,740	\$736,094	\$11,271
宣教奉獻	\$4,662	\$8,181	\$91,056	\$95,718	-\$43,355
教會擴展奉獻	\$0	\$5,769	\$10,629	\$98,077	-\$87,448




瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **母親節:** 下主日 5/14 是母親節特別崇拜, 請廣邀朋友參加。
2. **每日讀經:** 新一季讀經(今年 5-10 月)剛開始, 請踴躍用右上二維碼報名參加。新一季的讀經表可向招待索取。100% 完成上季(去年 11 月至今年 4 月)讀經者, 請最遲在 5/8 前用右下二維碼填表提報, 五月中頒獎。
3. **影片分享會:** 2018 年曠野之歌獲獎提名最佳紀錄片、最佳導演、最佳勵志故事的楊華雨姊妹將在 5/13 週六晚七點來到本教會明道大廳現場播放她今年再度被提名的第二部影片“愛至草原深處”, 然後分享, 歡迎大家參加。
4. **6/18 嬰孩奉獻禮:** 基督徒父母若有心將嬰孩或兩歲以下幼兒帶到崇拜中與會眾一起為孩子的一生向神禱告, 請在 5/21 前向徐牧師詢問及報名。
5. **暑期耶穌與我:** 6/2 - 8/11 週五晚上 7:30 - 9:00 pm。7:00 - 7:30 pm 及 9:00 - 9:30 pm 有兒童看顧。歡迎三歲至小學五年級孩子參加。網上或實體聚會。詳情及報名: acc.church/summerjam23。
6. **華語恩愛夫妻營(MER):** 將於 8/4-6 舉行, 報名費為每對夫婦\$520。請用右邊的 QR 碼或 <https://tinyurl.com/4r8hceb3> 報名註冊。
7. **春季中文成人主日學(三月至五月, 10 AM~11AM):** 有兩門課: 1) 為基督徒開設的哥林多後書, 2) 為慕道朋友及初信者開設的福音性研經(以互動會話式小組查經方式來討論學習)。鼓勵更多人來加入。
8. **主日午餐:** 鼓勵大家崇拜後留下共用午餐, 請每週四晚之前在網上預購: <https://acc.church/sw-lunch>, 飯盒 \$10/盒, Pizza 每片\$1。

1. **Mother's Day:** Please invite your friends to join Mother's Day special service next Sunday.
2. **Daily Bible Reading:** We encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please use the QR code on the upper right to sign up, and get a Bible Reading schedule from the ushers. The new Six-Month period just started on 5/1. And for those of you who have completed the reading schedule of the past six months, please use the QR code on the lower right to report your completion by 5/8. There will be a recognition in mid-May.
3. **Movie Presentation and Sharing:** In 2018, "Song of the Wilderness" was awarded for Best Documentary and nominated for Best Director, Best Inspirational Story, and Best Trailer. The director sister Yang Huayu will come to our church's Mingdao sanctuary at 7:00 PM on 5/13 Saturday to show her second film "New Creation in Love" which gets her nominated again this year, and share with us. All are welcome to participate.
4. **Baby Dedication on 6/18:** If any Christian parents have the desire to bring their newborn babies (under 2) to be prayed for in our worship service for the first time on 6/18, please talk to Pastor Tony by 5/21.
5. **English Adult Bible Fellowship:** Who Is the Holy Spirit? The Holy Spirit plays the incredible role of both empowering the individual believer and the church—and as we study the Trinity's third member, we gain a clearer understanding of our omnipotent triune God. In this six-session series, Dr. Tony Evans leads us on an in-depth exploration of the Spirit's characteristics, duties, and mission among humankind. Take a closer look at some of the titles of the Spirit and appreciate how he influences and inspires our faith in Christ. Come Join us!!!
6. **Summer JAM:** Fridays evening 6/2 - 8/11, 7:30 - 9:00 pm with extended childcare 7:00 - 7:30 pm and 9:00 - 9:30 pm. We welcome children of age 3 to 5th grade to join our onsite physical or online virtual meetings. For more information and to register: acc.church/summerjam23 .
7. **Sunday Lunch Service:** We encourage everyone to stay for lunch. Please preorder and prepay online by every Thursday at \$10/lunch box and \$1/piece of pizza, using <https://acc.church/sw-lunch> or the QR code.